

Sommerfest im Alters- und Pflegeheim Beatenberg - Habkern



Am 8. September 2019 findet bereits das zwölfte Sommerfest unter der Heimleitung von Andres Sieber statt. Das altbewährte Sommerfest ist für Bewohner und Bewohnerinnen sowie für Angehörige, Freunde, Bekannte, Einheimische und Gäste ein beliebter und gemütlicher Anlass.

In den vergangenen Jahren fand das Sommerfest jeweils im

Juni oder Juli statt. Aufgrund der zahlreichen Anlässe in und rund um Beatenberg wird nun das Fest erstmals im September durchgeführt.

Die Grundidee vom gemütlichen Beisammensein, sich unterhalten, einander begegnen oder austauschen, sich kulinarisch und musikalisch verwöhnen zu lassen bleibt bestehen, geändert hat nur der Zeitpunkt der Durchführung. Der Treffpunkt von Jung und Alt, sprich den Auftritt der Schülerinnen und Schüler von Beatenberg, der Kinder oder Enkelkinder von Angehörigen, Freunden, Bekannten oder Einheimischen,

bis zu den Seniorinnen und Senioren, die bei uns im Haus wohnen, ist ideal. Die gute Mischung mit Unterhaltung aller Art macht den Tag spannend und abwechslungsreich. Der Erlös des Festes geht vollumfänglich zugunsten unserer Bewohnerinnen und Bewohner. Mit dem erwirtschafteten „Batzen“ werden künftige Ausflüge wie zum Beispiel eine Schifffahrt, ein gemütliches Bräteln, eine Busreise oder ein Besuch an einer kulturellen Veranstaltung finanziert und ermöglicht uns, den Bewohnerinnen und Bewohnern so ein abwechslungsreiches Jahresprogramm zu bieten.

Es wird uns freuen, viele neue oder bekannte Gesichter bei uns begrüssen zu dürfen und Ihnen einen gemütlichen und unterhaltsamen Tag zu bieten. Die Bewohnerinnen und Bewohner sowie das ganze Altersheimteam freuen sich auf Ihren Besuch.

PROGRAMM

Ab 10.30 Uhr

Beginn

Ab 11.00 Uhr

Unterhaltungsprogramm

Musikgesellschaft Beatenberg

Ab 11.45 Uhr

warme Küche und Dessertbuffet

Ab 13.00 Uhr

Unterhaltungsprogramm

Schule Beatenberg

Chantal Häni

Örgeli - Trio Häni - Sterchi

Gemischter Chor Beatenberg

Glücksspiel mit vielen Preisen

1. Ziehung 13.30 Uhr

2. Ziehung 16.00 Uhr

Ab 11.30 Uhr

**Kleiner Flohmärkt und Verkauf
von diversen Artikeln aus der
Aktivierung**

INHALT

Finanzplan	2
Grosser Service?	2
Badifest	5
Aus den Vereinen	6
Burgfeld	7
Geschmackssinn	8
Gratulationen	9
Chästeilet & Hirschbrunft	10
Geburtstagsparty Dorint	12



Grosser Service gefällig?



Bild: Hallenbad während der Revision/Reinigung im Frühjahr

Wir wandeln durch die Räumlichkeiten des Mehrzweckgebäudes Wydi und schauen uns alles genau an. Wir, das sind ein Gebäude-Experte, Liegenschaftsverwalter Urs Schweizer, Betriebsleiter Manuel Landmesser und ich. Hallenbad mit Sauna, Turnhalle, Kongress-Saal und weitere kleinere Räume: Auch mit einem ungeschulten Auge sieht man Vieles, was geflickt, verbessert, erneuert oder ersetzt werden müsste. Unser Mehrzweckgebäude ist seit Längerem sanie-

rungsbedürftig. Dass wir ein Hallenbad haben, findet die Mehrheit der Bevölkerung eine tolle Sache, und auch die Gäste freuen sich daran. «Dass ihr als kleine Gemeinde sowas habt, ist erstaunlich», habe ich auch schon gesagt bekommen. Nun ist es an der Zeit, Hand anzulegen. Damit aber klar ist, was genau zu tun ist, muss das Gebäude einem Check unterzogen werden. Es sind verschiedene Bereiche, die geprüft werden: Architektur (Werterhaltung, Bausubstanz), Statik/

Erdbebensicherheit, Elektrische Installationen, Heizung, Lüftung, Klima, Sanitäre Anlagen, Schwimmbadtechnik, Energie und Bauphysik, Schadstoffe und Brandschutz. Mit einer ausgiebigen Untersuchung können wir genau ermitteln, was wann getan werden muss.

Wir haben nun verschiedene Firmen beauftragt, uns eine Offerte für einen Gebäudecheck zu unterbreiten. Die Gemeinde wird somit eine ideale Grundlage für eine mehrjährige Gebäudestrategie inklusive Kosten

haben und kann die Umsetzung der vorgeschlagenen Massnahmen im Rahmen eines Gesamtkonzepts in Angriff nehmen.

Wir sind gespannt, was herauskommen wird und uns bewusst, dass dies ein «grosser Service» wird.

*Roland Noirjean,
Gemeindepräsident*

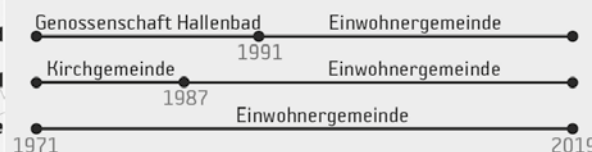
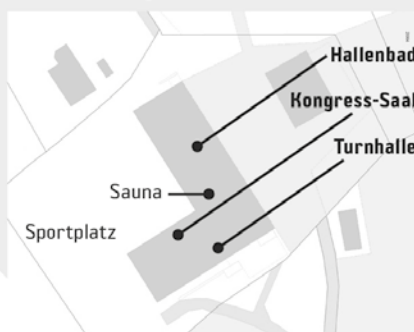
Finanzplan 2020 – 2024

Aufgrund des Investitionsprogramms 2020 - 2024 wurde der Finanzplan 2020 - 2024 erstellt. Diese zwei Planungsinstrumente werden für das Budget 2020 benötigt. Ab dem Jahr 2021 wurde mit einer Senkung der Steueranlage von 1.98 auf neu 1.88 (1 Steuerzehntel, ausmachend etwa 140'000 Franken) gerechnet.

Trotz dieser Steuersenkung und der Vornahme der gesetzlich vorgeschriebenen zusätzlichen Abschreibungen von rund 900'000 Franken (Abschreibung Ertragsüberschüsse) zeigt der Finanzplan sehr gute Ergebnisse auf. Der prognostizierte Bilanzüberschuss im Allgemeinen Haushalt beträgt per Ende Planungsperiode 2024



Das Mehrzweckgebäude Wydi wurde 1971 gebaut. Damals mit Stockwerkeigentum: Es gab eine Genossenschaft Hallenbad, der Kongress-Saal gehörte der Kirchgemeinde (er hiess früher darum auch Kirchgemeindesaal) und die Turnhalle gehörte der Einwohnergemeinde. Nach und nach ging alles auf die Einwohnergemeinde über.



Nutzung durch Vereine und Clubs, Gewerbe, Schulen, Lager, Private
Betriebsleiter: Manuel Landmesser
Putzstunden pro Jahr: 1630

Zahlen zum Hallenbad

8563

private Hallenbadbesucher
im Jahr 2018

(4240 Erwachsene, 3961 Kinder)
362 Saunabenützer

Bassininhalt: 280'000 Liter
Frischwasserverbrauch pro Tag:
12'000 Liter

584 Wasserproben pro Jahr

Architektur (Werterhaltung, Bausubstanz)
Statik/Erdbebensicherheit
Elektrische Installationen
Heizung, Lüftung, Klima
Sanitäre Anlagen
Schwimmbadtechnik
Energie und Bauphysik
Schadstoffe und Brandschutz



**GEBÄUDE-
CHECK**
2019/20

SANIERUNG
I Gebäudestrategie
I Gesamtkonzept
I Massnahmen

rund 1.59 Mio. Franken. Dies entspricht rund 11.4 Steuerzehnteln. Infolge der geplanten sehr hohen Investitionen wird jedoch die Verschuldung ansteigen. Die Spezialfinanzierungen Wasserversorgung, Abwasser- und Abfallentsorgung weisen Bilanzfehlbeträge auf. Hier werden finanzielle Gegenmassnahmen nötig sein. Der Finanzplan kann bei der Gemeindeverwaltung Beatenberg eingesehen oder bezogen sowie auf unserer Website www.beatenberg.ch (Gemeinde, Behörde, Gemeindeversammlung) heruntergeladen werden. Über die Ergebnisse des Finanzplanes wird auch an der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2019 orientiert.

Vereinsauflösung Skiclub Beatenberg

Mit Bedauern hat der Gemeinderat zur Kenntnis genommen, dass sich der Skiclub Beatenberg per 13. Juni 2019 aufgelöst hat. Gemäss Statuten des Skiclubs wird das noch vorhandene Vereinsvermögen zur treuhänderischen Verwaltung bei der Gemeinde hinterlegt und einem allfällig später sich bildenden Skiclub des Ortes zur Verfügung gestellt. Wenn innerhalb von zehn Jahren keine Neugründung erfolgt, geht das Vermögen in den Besitz der Gemeinde über und ist für die Förderung des Sportes, insbesondere Jugendskisport, zu verwenden. Der Gemeinderat hat beschlossen das voraussichtliche Restvermögen des Skiclubs Beatenberg bis 2029 in die Rechnung der Gemeinde Beatenberg aufzunehmen.

Wiederanlegung Dampfschiff Blüemlisalp

Die BLS AG hat den Gemeinderat Anfang August 2019 über den Fahrplan 2020 informiert. Im Sommer 2020 werden die Blüemlisalp-Kurse 15 und 16 weiterhin die Schiffländte Sundlaunen ansteuern. Der Gemeinderat teilte der BLS AG mit, dass er mit dem Fahrplanentwurf 2020 einverstanden ist und für die Berücksichtigung der Anliegen der Gemeinde sehr dankbar ist.

Gemeinderat

Waffenerwerbsschein

Aufgrund der Anpassungen im Rahmen der Einführung des neuen, kantonalen Polizeigesetzes und der neuen Polizeiverordnung sowie der im August 2019 in Kraft getretenen EU-Waffenrichtlinie beziehungsweise dem neuen Waffengesetz und der zugehörigen Verordnung, sind sämtliche waffenrechtlichen Gesuche im Kanton

Bern ab dem 1. August 2019 nicht mehr bei der Wohnsitzgemeinde, sondern direkt bei der Kantonspolizei Bern, Fachbereich Waffen, Sprengstoff und Gewerbe, Bern, zu beantragen. Gesuche um Erteilung einer Abbrandbewilligung, Erwerbschein für pyrotechnische Gegenstände, Verkaufsbewilligung für pyrotechnische Gegenstände und Erwerbschein für Sprengmittel sind weiterhin bei der zuständigen Gemeinde einzureichen.

Neuer Briefkasten Gemeindeverwaltung

Seit Ende Juli 2019 hat die Gemeindeverwaltung einen neuen Briefkasten, welcher den aktuellsten Sicherheitsvorschriften entspricht. Dieser befindet sich neu rechts des Eingangs der Gemeindeverwaltung. Der alte Briefkasten auf der linken Seite des Hauses wurde aufgehoben. Wir bitten Sie, ab sofort alle Briefe

in den neuen Briefkasten beim Eingang zu werfen. Vielen Dank.

Gemeindeschreiberei

Käseteilet im Justistal; allgemeines Fahrverbot

Die Alpgenossenschaften des Justistals haben den bekannten Käseteilet auf Freitag, 20. September 2019 festgelegt. Die Besucher werden gebeten, zu Fuss ins Justistal zu gehen – auf der Grönstrasse gilt an diesem Tag Fahrverbot. Es gilt ein allgemeines Fahrverbot von 7.00 bis 19.00 Uhr (ausgenommen Bewirtschafteter) in beiden Fahrtrichtungen ab Sigriswil, Wiler, Baracke (Ticketautomat) und ab Beatenberg, Waldbrand (Ticketautomat) bis Justistal, Spycher (Ort des Käseteilet). Ebenso ist die Strecke Merligen-Grön in beiden Richtungen mit einem Fahrverbot belegt. Das Fahrverbot wird kontrolliert und konsequent durchgesetzt.

Sicherheitskommission

AUS DEM RESSORT KULTUR



Kultur (aus dem lateinischen «cultura») bezeichnet im weitesten Sinne alles, was der Mensch selbst gestaltet hervorbringt. Dies ist der Unterschied zu der nicht vom Menschen geschaffenen und nicht veränderten Natur.

Das Wort Kultur bezeichnet nicht nur die Pflege der geistigen Güter, sondern auch die Bodenbewirtschaftung. Wir sind in der Gemeinde Beatenberg zum Glück gesegnet mit einem riesigen Angebot an Kultur. Alle unsere Vereine und engagierten Einzelpersonen tragen zum kulturellen Leben bei und fördern so den Zusammenhalt in der Bevölkerung und das Miteinander mit unseren Gästen. Es ist natürlich eine Freude für mich, Ressortvorsteher einer so leidenschaftlich gelebten Dorfkultur zu sein. Das Ressort Kultur hat jetzt zusätzlich mit dem Kulturfonds noch weitere Möglich-

keiten, der Kultur nachzukommen und diese zu unterstützen. Zum Glück sind wir in Beatenberg mit dem leider in letzter Zeit öfters gehörten Unwort „Kultur der Gewalt“ weitgehend verschont geblieben. Ich wünsche mir, dass das kulturelle Leben in Beatenberg weiterhin mit viel Freude und Einsatz aller Beteiligten gepflegt wird und hoffe um riesige Unterstützung von Einheimischen und Gästen. Da «Kultur pflegen» gleichbedeutend mit «Freude bereiten» ist, bleibt mir nur zu wünschen: Es lebe die Kultur!

Fritz Gimmel, Vize-Gemeindepräsident, Ressort Kultur

Bäckerei - Konditorei - Tea-Room - Mitten im Dorf



Öffnungszeiten

Fr – Di 7.00 – 18.00 / Mi 7.00 – 12.00
Do geschlossen

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf
Cashback bei jedem Einkauf

033 841 11 25

www.bel-air.ch



Treffpunkt
FRISCH • NAH • LEISTUNGSSTARK



BEATUS - LEBENSMITTEL

ehemals Prima / neben Dorint Hotel

Unsere täglichen Öffnungszeiten
07.45 – 13.00 / 15.00 – 19.00 Uhr

info@beatus.shop 033 511 23 28 www.beatus.shop

Sport, Spiel und Spass im Vorsass 2019



— Adrian Deuschle —
Ein Sport-Spiel- und Spasswettkampf auf 1581 M.ü.M. in einer wunderschönen Gegend mit traumhafter Aussicht: Vor etlichen Jahren gab es im Fernsehen die Sendungen „Spiel ohne Grenzen“. Die reiferen LeserInnen mögen sich sicher noch an diese Sendungen erinnern. Ein ähnlicher, wenn auch etwas weniger bekannter Wettkampf wurde bereits zum 9. Mal am 3. August auf der Vorsass durchgeführt. Das Fernsehen war noch nicht dabei, aber was nicht ist kann bekanntlich ja noch werden.

Der sogenannte SPOSPISPA (Sport, Spiel Spass) Tag wurde

von elf Teams mehr oder weniger erfolgreich absolviert. Die Teams durften sich in den verschiedenen Themen messen. Nebst den sportlichen Aufgaben waren Geschicklichkeit, theoretisches und praktisches Wissen für den Wettkampf erforderlich. Sommerskifahren und Montagsmaler gehörten bei diesem Anlass einfach dazu. Wie soll ich einen Alpabzug, ein Picknick oder Skiferien zeichnen? Pingpongbälle in eine Eierschachtel werfen, mittels einer alten Eimerpritze versuchen Büchsen von einem Gestell zu spritzen. Dazwischen ein vielseitiges und anspruchsvolles Quiz lösen. Kaum Zeit zum Verschnaufen. Beim Gummistiefelwerfen war dann noch Helmpflichte ange-

sagt. Man wusste nicht immer so genau, ob die fliegenden Stiefel vom Teampartner aufgefangen werden konnten. Aber dessen noch nicht genug, die Stiefel mussten noch ordentlich wieder aufgestellt werden. Eine ruhige Hand wurde vom Riesenjenga (Geschicklichkeitsspiel) abverlangt. Bei einem weiteren Posten wurde wieder Kopfarbeit verlangt. Es ging darum sich zu merken, welche 24 Artikel sich in einem Reisekoffer befanden. Um diese Aufgabe zu erschweren standen aber deren 36 zur Auswahl. Tennispielen, Sommerskifahren, begehen des Barfusswegs unter Zeitvorgabe waren weitere Aufgaben, die von den verschiedenen Teams ausgeführt werden mussten.

Schliesslich war der Wettkampf vorbei. Alle Teams zeigten Ehrgeiz und hatten den Plausch

an den Aufgaben. Natürlich wurde viel gelacht und die nötigen Sprüche durften auch nicht fehlen. So konnte nach der Auswertung folgende Rangliste der Teams bekannt gegeben werden: 1. Bern, 2. City Heros, 3. Haberehus, 4. Habermoos, 5. Trolle und Hoselupf, 7. Marina, 8. Rugenbräu, 9. Raubkatzen, 10. Blüemli, 11. Feuersalamander.

Ein erfolgreicher und toller Sport-, Spiel- und Spasstag fand sein Ende. Freuen wir uns auf die 10. Ausgabe im Jahr 2020, wo sicher etwas Besonderes auf die Teams zukommen wird.

Damit so ein Anlass überhaupt durchgeführt werden kann braucht es eine gute Organisation, HelferInnen und FreundInnen. Einen herzlichen Dank an alle, welche zum guten Gelingen dieser „Vorsassolympiade“ und einer weiteren Attraktion zur Belebung unserer Dorfgemeinschaft beigetragen haben.

Bärgrestaurant Vorsass



3. GOURMET-RACLETTEPLAUSCH

am 28. September ab 18.00 Uhr
Reservation erforderlich 033 841 00 28

Helen und Erich Frei mit Team
www.bergrestaurant-vorsass.ch



Ueli Wyss - Holzbau
seit mehr als 20 Jahren Qualitätsarbeit aus Habkern

Mätteli | Bohlseite 525 | CH -3804 Habkern
www.wyss-holzbau.ch | Email: info@wyss-holzbau.ch
Telefon: 033 843 15 80 | Natel: 079 432 93 86

Ihr Holzbau-Fachbetrieb für:

Neubauten, Umbauten, Renovationen, Fleckenbau
Bedachungen: Schindel-, Eternit-, Ziegel-, Blechdächer, Dachisolationen
Parkett-, Vinyl- und Laminatböden

Nach 7 Jahren hat das Dorint Hotel die **Pacht der Alphütte Hohwald** auf die kommende Wintersaison gekündigt. An dieser Stelle möchten wir uns beim ganzen Team für die gute und angenehme Zusammenarbeit bedanken.

Aus diesem Grund suchen wir für unser Restaurant bei der Talstation des Skilifts Hohwald auf die kommende Wintersaison 2019/20 eine/n



Pächter/In

Die Alphütte ist im **Winter während des Betriebs des Skilifts geöffnet**. Es steht dem Pächter selbstverständlich frei, die Alphütte auch ausserhalb der Betriebszeiten – das ganze Jahr hindurch – zu betreiben.

60 Innenplätze & ca. 130 Aussen-Sitzplätze

Sind Sie interessiert oder haben Sie noch Fragen, dann melden Sie sich bei Sonja Zumstein, 079 673 86 29 oder senden Sie uns Ihre Bewerbung elektronisch an info@skilift-hohwald.ch



BIBLIOTHEK BEATENBERG

Die Bibliothek Mediothek Beatenberg ist eine Stiftung (gegründet 1995). Sie wird von der Gemeinde Beatenberg, vom Institut Beatenberg AG, von Beatenberg Tourismus und der Kirchgemeinde Beatenberg finanziell getragen. Fünf MitarbeiterInnen bedienen die einheimische Bevölkerung und die Touristen jeweils am Montag von 18 bis 20 Uhr, Mittwoch von 16 bis 18 Uhr und am Samstag von 10 bis 12 Uhr in unseren Räumlichkeiten beim grossen Parkplatz in der Waldegg.

Die Bibliothek Mediothek Beatenberg bietet für alle Altersgruppen ein stets aktuelles und vielseitiges Angebot:

- **4'600 Bücher:** Bilderbücher, Erstlesebücher, Kinder- und Jugendbücher, Comics, Romane, Krimis, Thriller und Sachbücher
- **600 CDs:** Musik aller Sparten und Hörbücher
- **700 DVDs:** immer die neusten Filme für alle Altersgruppen

Stöbern und entdecken Sie in unserem online-Katalog:
bibliothek.beatenberg.ch

Einzelpersonen können mit einem Mitgliederbeitrag von Fr. 40.00 und Familien für Fr. 60.00 Medien ausleihen.

Der Stiftungsrat und das Team der Bibliothek Mediothek Beatenberg freuen sich auf Ihren Besuch!

Die Schule Beatenberg

Neue Lehrpersonen

Wir freuen uns, zwei neue Lehrpersonen an der Schule Beatenberg begrüßen zu können:



Christoph Maerten aus Untereichen unterrichtet an der Sekundarstufe (7. – 9. Klasse) Deutsch, Englisch, NMG und Sport sowie an der 5./6. Klasse Englisch.



Odette Brack aus Wilderswil übernimmt Lektionen in IF (individuelle Förderung) an der Primarstufe.

Wir heissen Christoph Maerten und Odette Brack herzlich willkommen und wünschen ihnen viel Freude und Erfolg an der Schule Beatenberg.

Die Schulleitung

Neue Hauswartin



Marija Preradovic arbeitet seit 2003 als Hauswartin für die Schule Beatenberg. Zuerst war sie im Schulhaus Schmocken tätig, dann im Schulhaus Waldegg und zuletzt im Spirenwald. Sie hat ihre Arbeit immer sehr pflichtbewusst, mit grossem Engagement und zur besten Zufriedenheit aller Beteiligten ausgeführt. Dabei war sie immer fröhlich und freundlich.

Wir danken ihr im Namen aller für 16 Jahre Zusammenarbeit. Danke für alles!

Marija will sich weiterbilden und eine Ausbildung in der Pflege machen. Wir wünschen ihr viel Freude und Erfolg in der neuen Arbeit.



Als neue Hauswartin für das Schulhaus Spirenwald wird Heike Willi ab 1. September 2019 angestellt.

Wir heissen Heike herzlich willkommen und freuen uns auf gute Zusammenarbeit.

*Verena Moser
Schulverwaltung*

Badi-Fest & Volleyball-Plauschturnier **14. September 2019**

Wasser-Parcours 13:00
(Anmeldung ab 11:00 beim Hallenbad, ab 1. Klasse)

Wasserball-Turnier 15:00
(Anmeldung ab 11:00 beim Hallenbad, ab 1. Klasse)

Volleyball-Turnier 14:00
(Einteilung 13:30, Anmeldung bei Sonya Streit 079 387 08 94)

Festwirtschaft ab 11:00 Uhr
Risotto Plausch ab 17:00 Uhr

Beatenberg
PANORAMA HALLENBAD



Drachen-Jazz-Festival

Sa, 31. August JazzSelection's Romantic Jazz, feat. Brigitte Wullmann

So, 01. September Drachen-Jazz-Festival: Old Time mit Jazz Cocktail, feat. Tommie Harris

Eröffnung Buffet 18.30, Konzertbeginn 20.00 Uhr.

Reservation erforderlich

fritz.gimmel@quicknet.ch, 079 35 90 600 oder 033 841 116 24
www.drachen-musik-festival.com

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Herzlich willkommen im gemütlichen

Sämi **Restaurant** Erika
Chilche Pintli

Fondue * Steaks * Rösti * Salate * Desserts

Telefon 033 841 00 30 www.chilchepintli.ch

Montag/ Dienstag Ruhetage

UNSERE WERKSTATT ZIEHT UM
Ab dem 09. September finden Sie uns im Gewerbezentrum «Federal» Zaun 549, 3803 Beatenberg im oberen Stock.
Freundlich grüsst das Werkstatt-Team.

IM AUFWIND
Christlich sozialtherapeutische Lebensgemeinschaft
Bei der Kirche 196, 3803 Beatenberg
www.im-aufwind.ch

10 Jahre 2006-2016

IM AUFWIND Christlich sozialtherapeutische Lebensgemeinschaft

HERBSTREISE



Frauenverein Beatenberg

Glasbläserei Hergiswil

Mittwoch, 18. September 2019

Abfahrt

Station Beatenberg um 08.00 Uhr
Einsteigemöglichkeiten an allen
Postautostellen

Route

Unterseen-Thun-Trubschachen-Lang-
nau-Hergiswil

Kambli Kaffeehalt, Gelegenheit zum
Einkaufen

Mittagessen im Hotel Roggerli,
Hergiswil

Weiterfahrt zur Glasi, mit Besichtigung.
Eintritt: Fr. 5.00; Gelegenheit zum Ein-
kaufen und selber eine Kugel zu blasen.

Rückfahrt

ca. 17.00 Uhr, via Brünig-Interlaken
nach Beatenberg

Carfahrt: Fr. 36.--

Anmeldung bis Freitag, 06. September
2019 an Mägi Jaun; Tel. 033 841 19 91
oder 078 686 33 26.

Wir freuen uns auf eure Anmeldung.

Der Vorstand



Beatenberg

Ortsverein Sundlauenen

Einladung zum Jubiläumsfest

«91 Jahre Ortsverein Sundlauenen»

Wann:

Samstag, 7. September 2019, 16:00 -
22:00 Uhr

Wo:

Auf Areal Schulhaus Sundlauenen
(Festzelt)

Was:

Festwirtschaft von 16:00 bis 22:00 Uhr
Festrede von Roland Noirjean, Ge-
meindepräsident Beatenberg
Schwelgen in Erinnerungen (Bilder +
Berichte)

Alte Bekanntschaften auffrischen, be-
stehende pflegen und neue knüpfen
Wir freuen uns, viele Gäste zu be-
grüssen, die in irgendwelcher Form
einen Bezug zu Sundlauenen hatten,
haben und haben werden.

Vorstand Ortsverein Sundlauenen

Wir suchen

Aushilfe zur Reinigung unserer
Ferienwohnungen.

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige,
erfahrene und selbstständige
Frau zur Mithilfe bei der Reinigung
unserer Appartements im

Weissen Haus

Lohn und Arbeitszeiten nach Absprache
Schorren 461
3803 Beatenberg

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei:
Heinrich Grossniklaus
Carxpert Garage
079 568 67 19 / 033 841 18 88



ÖPPIS GFRÖITS



Die Jubiläums-Bodechilbi 2019 war ein
einmalig schönes Erlebnis. Der Jod-
lerklub hat mit viel Aufwand und Arbeit
ein Fest auf die Beine gestellt, das lan-
ge in Erinnerung bleiben wird. Wer da-
bei war, wird noch gerne und lange an
die wunderbare Jodlernacht und die
Sonntags-Chilbi mit den stimmungs-
vollen Vorträgen der Jodler zurück
denken. Wir danken dem Jodlerklub
für wunderschöne Momente!

Es war eine einzigartige
Bodechilbi 2019

Mit der Jubiläums Bodechilbi konnten
die Beatenberger Jodler allen Besu-
chern ein wunderschönes Erlebnis mit
nach Hause geben. Dank Wetterglück,
hervorragenden Gastformationen und
insbesondere den vielen freiwilligen
HelferInnen war dieses 50 Jahr Jubilä-

um ein voller Erfolg.
Unser Festzelt auf dem Chilbiplatz
war freitags und sonntags hervor-
ragend besetzt und die Rückmel-
dungen, die wir von unseren Gästen
erhalten haben, waren durchwegs
positiv. Es macht uns als Dorfverein
auch ein wenig stolz, dass es uns ge-
lungen ist, auf der Bodealp eine sol-
che Infrastruktur aufzubauen.

In diesem Sinne möchten wir uns noch
einmal mit einem herzhaften Jutz bei
sämtlichen Personen und Institutionen,
die in irgendeiner Form zu diesem ge-
lungenen Jubiläumsfest beigetragen
haben, recht herzlich bedanken.
Gerne lassen wir noch einige Bilder
sprechen und weisen darauf hin, dass
weitere Fotos in Bälde auf www.jodlerklub-beatenberg.ch abrufbar sind.

Jodlerklub Beatenberg

ABSAGE

Theater Turnverein Beatenberg

Leider ist es dem Turnverein Beaten-
berg aus organisatorischen Gründen
nicht möglich, im November 2019 ein
Theater durchzuführen. Wir freuen
uns, Sie beim nächsten Turntheater
wieder begrüßen zu dürfen.

Turnverein Beatenberg



Schmocker
Sanitär - Heizung

3803 Beatenberg

Telefon: 033 841 15 15

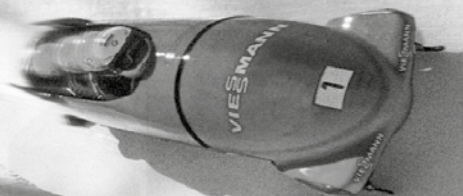
Fax: 033 841 21 75

Natel: 079 622 50 00

E-Mail: info@schmocker-sanitaer.ch

Internet: www.schmocker-sanitaer.ch

Kriegt Ihre Heizung
noch die Kurve?



staunen – erleben – geniessen

> wir suchen...

- > Mitarbeiter/in Bahnbetrieb und Winterpatrouilleur (80 %)
- > Mitarbeiter/in Skilift (60 %)
- > Begleiter/in Sternenschlitteln

Detaillierte Informationen:
niederhorn.ch



gafner
blatter

Bauplanung und Beratung GmbH

Steinacker 674 / 3803 Beatenberg / www.gafner-blatter.ch

Wir unterstützen Sie bei Planung und der Realisierung Ihrer Bauprojekte!
Albert Blatter 079 746 96 76 Monika Gafner-Blatter 079 661 02 19
ab@gafner-blatter.ch mgb@gafner-blatter.ch

Alp Burgfeld: Sommer 2019 (1. Teil)

Von bestimmten Perspektiven aus, wie gegenüber von der Schynigen Platte, vom Männlichen oder teils auch vom südlichen Bödeli her, präsentiert sich die Alp Burgfeld ob Beatenberg mit den Flühen wie ein Feld auf einer Burg.

Vor allem das Läger auf Unterburgfeld sticht schön heraus. Es ist anzunehmen, dass der Name Burgfeld aus dieser Lage entstand. Burgfeld zwischen dem Gebiet Niederhorn und Gemmenalphorn ist zweistafflig und heute dank der zweckmässigen guten Erschliessung sehr gut bewirtschaftet. Die Vegetation wuchs optimal in dieser ersten heurigen Sommerhälfte, auch im Nachhinein ist noch viel Alpengras gewachsen.

Das Läger auf Oberburgfeld ist jeweils im Frühling mit seinem Krokusteppich ein bekanntes und beliebtes Fotosujet. Aber auch die Alpenrosenzeit ist auf dem Burgfeldgebiet immer eine Pracht und das Aufleben der Heidelbeerblüten ist ein diesem Gebiet zu bestaunen.

Am 13. Juni war im Unterberg Besatztag. Eigentlich ging es infolge der anfänglichen Junikälte rund zehn Tage später z'Alp. Diesen Sommer sind es 31 Kühe, 25 Galtvieh und Kälber, 6 Weiderindvieh Mutterkuh, 10 Ziegen, 8 Schweine. Die meisten Kühe werden von Beatenberger Betrieben gesömmert. Etliche Tiere kommen aus der Nach-



Julia und Stefan sind happy auf Burgfeld. Foto: Adrian Jaun.

barschaft und weiteren Orten. Burgfeld hat 47 Normalstösse mit einer Fläche von 95 Hektaren Weideland und 68 Hektaren Waldweide.

Julia Häni aus Habkern und Stefan Wenger aus Grindelwald sind zum ersten Mal hier als Äplerpaar. Julia und Stefan teilen und ergänzen sich in jedem Bereich dieser verantwortungsvollen, strengen und doch interessanten Arbeiten des Alpbetriebs. Was die Bergschaft Burgfeld zu bieten hat, ist die einzigartige Lage und die Aussicht auf die gegenüberliegende Bergwelt mit dem markanten Dreigestirn Eiger, Mönch und Jungfrau und mit einem Blick aufs Bödeli und den Thunersee.

Auf Burgfeld wird nebst Gemmenalp und Seefeld auf Beatenberger Boden Alpkäse produziert. Wenn alles mit dem Wetter gut geht, kann die Alpzeit bis Ende September dauern

und somit die seit Jahren durchschnittliche Alpzeit von 106 Tagen erreicht werden.

Wir danken Julia und Stefan herzlich für ihre grosse, geschätzte Arbeit und wünschen ihnen einen schönen und guten Rest dieser Alpzeit.

Ernst Jaun

JUBILÄUM



Wir gratulieren Roger Schmocker herzlich zum 30-jährigen Firmenjubiläum und bedanken uns für die tolle Arbeit und die langjährige Treue.

Zimmermann AG, Hoch- und Tiefbau



Transporte mit historischem Fahrzeug

Wir (Erik Bieri und Josia Nietlispach) haben einen alten Rapid 606 erworben und fahrtüchtig gemacht. Man sollte solch alte Maschinen jedoch bewegen und so kam die Idee, einen Transportdienst anzubieten.

Wir erledigen für Sie zum Beispiel Transporte von Brennholz, Grünabfuhr, Papier und Karton oder ähnliches gegen ein kleines Entgelt. Da wir noch die Schulbank drücken, nur ausserhalb der Schulzeiten.

Wir sind erreichbar unter:

Erik Bieri (077 417 27 04)

Josia Nietlispach (077 440 50 45)

IMPRESSUM

DRACHEBÄRGZYTIG

Herausgeber: DZ-Verlag

Auflage: 1700 Exemplare erscheint monatlich

Redaktionsteam:

Adrian Deuschle, Sonja Fuss, Hans-Peter Grossniklaus, Verena Moser, Lukas und Christine Stettler-Aellig, Thomas Tschopp, Daniel Zobrist

Redaktionsschluss:

jeweils der 15. des Vormonates

Redaktionsadresse:

Redaktion Drachebärg Zytig,
DZ-Verlag, Mauren 556C
3803 Beatenberg 033 841 00 78
oder verena.moser@quicknet.ch

Druck, Gestaltung und Inserate:

artworking Daniel Zobrist,
033 841 00 78

Abo-Preise:

Schweiz Fr. 48.-,
Europa Fr. 78.-/65 Euro.



Zimmermann AG
Hoch- und Tiefbau
3803 Beatenberg

033 841 11 37
079 682 75 22
www.zimbau.ch

Qualität und Kompetenz seit über 60 Jahren

- Neubauten • Umbauten • Renovationen
- Aushubarbeiten • Kanalisationsarbeiten

Ihr regionaler Elektropartner

Installation | Service | Automation



ISP Electro Solutions AG
Wydi 385a
3803 Beatenberg
033 841 11 59

www.ispag.ch

SchöpfungsZeit 2019: 1. September bis 4. Oktober



Weltweit wird im September die SchöpfungsZeit gefeiert. Eine mehrjährige Themenreihe lädt ein, über die fünf Sinne nachzudenken. Dieses Jahr ist die SchöpfungsZeit dem Geschmackssinn gewidmet. Und es lohnt sich durchaus, sich vertieft mit dem Thema zu befassen. **Haben Sie zum Beispiel gewusst, dass wir Menschen fünf verschiedene Geschmacksrichtungen wahrnehmen können? Die ersten vier liegen auf der Hand: Salzig, sauer, süss und bitter. Aber wie heisst die fünfte?** Würzig könnte man die fünfte Geschmacksrichtung in deutscher Sprache umschreiben. Umami heisst der Fachausdruck. Der Geschmack, welcher zum Beispiel in rezentem Käse ausgeprägt vorhanden ist, wird vor allem durch natürlich vorhandenes Glutamat hervorgerufen. Dass wir Menschen genau diese fünf Geschmacksrichtungen wahrnehmen können, kommt nicht von ungefähr. Die Wissenschaft vermutet, dass die Menschen auf natürliche Weise mit Hilfe des Geschmackssinns den Nährwert einer Nahrung beurteilen konnten. Und dies lange, bevor die ersten Bücher über sinnvolle Ernährung geschrie-

ben wurden. Süss- und Umami-geschmack ist ein Anzeiger für kalorienreiche Nahrung. Salzig zeigt Mineralien an. Eine unangenehme Bitterkeit warnt vor verdorbenen oder giftigen Speisen. Der saure Geschmack deutet auf unreife Früchte hin. Interessant ist, dass der Geschmackssinn mit zunehmendem Alter abnimmt. Ein Säugling hat rund doppelt so viel Geschmacksknospen, wie ein erwachsener Mensch. Wir Menschen schmecken mit der Zunge und die verschiedenen Geschmacksrichtungen haben auf der Zunge ihren eigenen Bereich. So richtig spannend wird es aber, wenn wir uns mit dem Geschmackssinn der Tiere befassen. **So mag es erstaunen, dass Katzen entgegen ihrer bisweilen sehr wählerischen Essgewohnheiten gar nicht die ausgeprägten Feinschmecker sind.** Sie verfügen über 500 Geschmacksknospen, ein erwachsener Mensch über 2'000 bis 5'000. Dies ist aber nichts im Vergleich mit den reinen Pflanzenfressern. Ein Pferd zum Beispiel hat rund 35'000 Geschmacksknospen! Und diese benötigt es auch, um die essbaren von den giftigen Kräutern zu unterscheiden. Fast

gar nicht vorhanden ist der Geschmackssinn hingegen bei Pinguinen. Auf ihrer Zunge entdeckten Forscher an Stelle von Geschmacksknospen Widerhaken. Auch dafür gibt es eine logische Erklärung. Die Nahrung der Pinguine besteht ausschliesslich aus Fisch und diese verschlingen sie am Stück. Somit gibt es nicht viel zu schmecken und prüfen, die Widerhaken hingegen helfen beim Festhalten der Beute. Bis hierhin ist alles noch mehr oder weniger nachvollziehbar. **Aber wie wäre es wohl, wenn wir mit den Füessen schmecken könnten? Wären wir Fliegen, so wüssten wir es.** Sie fühlen den Geschmack mit ihren Beinen. **Der absolute Gourmet unter den Tieren ist aber der Wels. Er schmeckt nicht nur mit dem**

Mund, sondern mit dem ganzen Körper. Er verfügt über 250'000 Geschmacksknospen, die süss, sauer, bitter und salzig wahrnehmen können. Weil der Wels in der Dämmerung aktiv ist und oft im Schlamm nach Nahrung sucht, ist sein Geschmackssinn bei der Beutesuche entscheidend, während die Sehkraft zu wünschen übrig lässt. Liebe Leserin, lieber Leser, ich hoffe, dass die skizzierten Einblicke in die Welt des Geschmackssinns ihre Neugier geweckt haben. Sie sind herzlich eingeladen, sich in der SchöpfungsZeit 2019 noch vertieft damit auseinander zu setzen.

Die Fachstelle „oeku Kirche und Umwelt“ hat zum Thema ein lesenswertes Magazin veröffentlicht, von welchem ich auf dem Tisch in der Eingangshalle der Kirche ein paar Exemplare zur Lektüre auslege.

Lukas Stettler

FRAUENTREFF

**Donnerstag, 12. September 2019
Dorfrundgang in Habkern**

Wir erkunden das Dorf Habkern auf einem etwa einstündigen Dorfrundgang mit anschliessendem Zvierhalt. Abfahrt Postauto Beatenberg Station 13.20 Uhr, in Interlaken West ab 14.04 Uhr. Rückkehr in Beatenberg 17.30 Uhr.

Ergebnisse Kollekte 1. Halbjahr 2019

„Island Kids Philippines“: 1'015.-
„Stern der Hoffnung“: 373.-
„Bär und Leu“: 115.-
„Bäuerliches Sorgentelefon“: 145.-
„Die dargebotene Hand“: 130.-

Ein herzlicher Dank gilt allen Spenderinnen und Spendern. Paulus schreibt im 2. Korintherbrief in Kapitel 9 über die Kollekte: „*Jeder aber gebe, wie er es sich im Herzen vorgenommen hat, ohne Bedauern und ohne Zwang; denn einen fröhlichen Geber hat Gott lieb.*“

Grossniklaus Haustechnik AG
Sanitär Heizung Solar

Wydi 383b, 3803 Beatenberg, 033 841 17 15
www.grossniklaus-haustechnik.ch

Die Energiewende kommt...
Setzen Sie auf Wärmepumpen-Wassererwärmer!

FISCHER WANDEBODEN GmbH

Ihr Kristall aus dem BEO
Plattenbeläge • Bodenbeläge • Sonnenstoren
Beatenberg • Interlaken

Alte Post Wydi 374 A • 3803 Beatenberg
cleverebauart@gmail.com
Telefon 077 435 88 48 • SMS 077 424 51 29

Veranstaltungskalender der reformierten Kirchgemeinde September 2019



Sonntags-Gottesdienste in der Kirche

1. September, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Martin Tschirren, Orgeldienst Michael Malzkorn

8. September, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst: Felix Gerber

15. September, 09.45 Uhr, Bettags-Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst Helene Ringgenberg

22. September, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Lukas Stettler, Orgeldienst Elisabeth Kiener

29. September, 09.45 Uhr, Gottesdienst mit anschliessendem Kirchenkaffee, Pfarrer Claude Hämmerly, Orgeldienst Felix Gerber

Gottesdienst im Altersheim

Donnerstag, 12. September, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Altersheim mit Pfarrer Lukas Stettler und Michael Malzkorn am Klavier.

Sonntagsschule

Sonntag, 8. September, 9.45 Uhr im Turmstübli, Leitung: Julia Lehmann.

Sonntag, 22. September, 9.45 Uhr im Turmstübli, Leitung: Julia Lehmann.

Gemeindeessen

Mittwoch, 11. September, 12.00 Uhr, im Altersheim. Wir treffen uns einmal pro Monat zu einem gemeinsamen Mittagessen im Altersheim Beatenberg, welches uns für 15 Franken ein Menu inklusive Getränke und Kaffee offeriert.

Eine Anmeldung ist jeweils bis am Mittag des Vortags über die Telefonnummer 033 841 88 00 erforderlich.

Gebet und Stille in der Kirche

Donnerstag, 20. September; 18.30 Uhr bis 19.00 Uhr

Kirchlicher Unterricht KUW für die 2. und 3. Klasse

Montag, 2. September, 15.45 bis 17.15 Uhr, im Pavillon

Montag, 9. September, 15.45 bis 17.15 Uhr, im Pavillon

Kirchlicher Unterricht KUW für die 5. und 6. Klasse

Dienstag, 3. September, gemeinsamer Tagesausflug mit der Schule

Abwesenheit des Pfarrers

Pfarrer Lukas Stettler bezieht vom Montag, 30. September bis am Sonntag, 13. Oktober zwei Kompensationswochen und ist nicht im Büro erreichbar. Während dieser Zeit wenden Sie sich bei Todesfällen oder in Notlagen bitte an den stellvertretenden Pfarrer Ueli Häring, Tel: 076 341 44 42.

Taufen

11. August 2019, Melina Freiburghaus, geboren am 20. Oktober 2018

18. August 2019, Lars Roth, geboren am 10. Dezember 2018

Bestattungen

8. August 2019, Frieda Seiler-Siegrist, 5. Juni 1929 – 25. Juli 2019

KONTAKTE

Reformiertes Pfarramt Beatenberg

Pfarrer Lukas Stettler
Bei der Kirche 197
3803 Beatenberg
Telefon: 033 841 12 23
Webseite: www.kirchebeatenberg.ch

Kirchgemeinderatspräsident

Rudolf Schatzmann
Standboden 353C
3803 Beatenberg
Telefon: 033 841 22 77

GRATULATIONEN

Wir gratulieren allen, die im September 2019 ihren Geburtstag feiern dürfen, ganz herzlich und wünschen ihnen viel Schönes und Gutes im neuen Lebensjahr.

20. September

Lehner-Müller Maria
Hälteli 394E
75 Jahre

25. September

Zurbuchen-Müller Bertha
Altersheim, Stockbrunnen 91
89 Jahre

29. September

Grossniklaus-Grossniklaus Ella
Altersheim, Stockbrunnen 91
90 Jahre

Die kleinen Dinge

Die meisten Menschen wissen gar nicht, wie schön die Welt ist und wie viel Pracht in den kleinsten Dingen, in irgendeiner Blume, einem Stein, einer Baumrinde oder einem Birkenblatt sich offenbart.

Die erwachsenen Menschen, die Geschäfte und Sorgen haben und sich mit lauter Kleinigkeiten quälen, verlieren allmählich ganz den Blick für diese Reichtümer.

Rainer Maria Rilke

VORANZEIGEN

Märlistunde im Kongress-Saal

Am Mittwoch, 23. Oktober ab 14.00 Uhr findet ein Nachmittag für Gross und Klein statt. Michaela Reichert bringt einen bunten Korb voller Märchen und Geschichten mit. Eingeladen sind Kinder ab 3 Jahren bis zur 3. Klasse und alle, die gerne Geschichten hören.

Männergruppe

Am Donnerstag, 17. Oktober ab 13.45 Uhr dürfen wir einen Blick hinter die Kulissen der Niederhornbahn werfen. Anschliessend fahren wir mit der Bahn bis Vorsass, wo wir bei gemütlichem Zusammensein ein feines Zvieri konsumieren werden.

Sofern Ihre Gratulation (70, 75, 80, 85 Jahre und älter) nicht publiziert werden soll und Sie keine Datensperre in der Einwohnerkontrolle eingetragen haben, bitten wir Sie, dies der Gemeindeschreiberei zwei Monate vor dem Ereignis, Tel. 033 841 81 21, mitzuteilen. Vielen Dank!

Gemeindeschreiberei

Chästeilet im Justistal



Am Freitag nach dem Bettag findet wieder der beliebte Chästeilet im Justistal statt. Zu den Highlights am Chästeilet im Justistal gehören die rund 35 Tonnen Alpkäse AOP, die Alpabzüge mit den geschmückten Kühen und die Geselligkeit mit viel Kultur und Tradition. Gestartet wird um 8.00 Uhr in Beatenberg mit dem Shuttlebus, welcher Sie ab Station Beatenberg bis zur Grönhütte im Justistal fährt. Nach einem kurzen Fussmarsch von etwa 15 Minuten erreichen Sie den Festplatz. Um etwa 11.00 Uhr werden die Käseläibe aufgestapelt und an die verschiedenen Besitzer verteilt. Erst danach kann der Justistaler Alpkäse gekauft werden. Während dem Fest steht eine Festwirtschaft bereit und es wird gejdelt und musiziert. Die Alpabzüge mit den geschmückten Kühen starten etwa um 15.00 Uhr. Der letzte Shuttlebus ab Grön ist auf 14.30 Uhr festgelegt, da dieser noch vor den Kühen abfahren muss.

Badifest

Am 14. September findet in Beatenberg das Badifest zusammen mit einem Volleyball-Plausch-Turnier statt. Ab 11.00 Uhr steht eine kleine Fest-

wirtschaft bereit und die «Waserratten» (ab der 1. Klasse) dürfen sich für einen Wasser-Parcours anmelden. In kleinen Teams werden die Geschicklichkeit und das Stehvermögen getestet. Um 13.00 findet der Wasser-Parcours statt und um etwa 15.00 Uhr ein Wasserball-Turnier. Das Volleyball-Plausch-Turnier, welches draussen auf dem Sportplatz stattfindet, startet um 14.00 Uhr. Der gemütliche Anlass wird mit einem Risotto Plausch ab 17.00 Uhr abgerundet. Wer Lust hat Volleyball zu spielen, meldet sich bei Sonya Streit Tel: 079 387 08 94 oder per Mail: sonya_streit@gmx.ch.

Gästeehrungen

Im letzten Monat konnten wieder langjährige Feriengäste für Ihre Treue zum Ferienort Beatenberg geehrt werden. Beatenberg Tourismus dankt folgenden Gästen:

Francesco und Denise Ferrari aus Busto Arsizio IT für 25 Jahre
Steffen Ledwig aus Tharndt DE für 10 Jahre

Haben Sie als Vermieter oder Hotelier langjährige Gäste bei Ihnen? Bitte teilen Sie es uns mit. Gerne ehren wir auch Ihre Gäste ab 5 Jahren und überreichen ihnen ein kleines Präsent.

Rückblick 1. August-Feier



Im Rahmen des Nationalfeiertages am 1. August, durfte Beatenberg Tourismus das neue Gebäude hinter dem Tourist-Center, die Beatenberg Arena, einweihen. Der Gemeindepräsident Roland Noirjean und die Co-Präsidentin von Beatenberg Tourismus Verena Moser haben die Feierlichkeiten eröffnet. Viele Gäste und Einheimische haben den Weg in die Beatenberg Arena gefunden und durften sich kulinarisch und musikalisch verwöhnen lassen. Die Musikgesellschaft, der Jodlerklub, die Alphornbläser und die Trychler aus Beatenberg haben dazu beigetragen, dass die Besucher ein abwechslungsreiches Programm geniessen durften. Der Frauenverein und die Musikgesellschaft sorgten für das leibliche Wohl. Tolle Preise konnten mit ein wenig Glück gewonnen werden. Vielen Dank an alle Mitwirkenden, die dazu beigetragen haben, dass dieser Anlass zum Erfolg wurde. Merci!

Hirschbrunft

Bald beginnt für die Rothirsche im Justistal die Paarungszeit. Die Platzhirsche suchen sich ein Rudel Hirschkühe, welches Sie bewachen und gegen

Konkurrenten verteidigen. Im vorderen Teil des Tales ist zeitweise die Jagd auf den Hirsch erlaubt. Im hinteren Teil dürfen daher die Wege und Strassen nicht verlassen werden. Sie werden vor Ort durch Infotafeln darauf aufmerksam gemacht.

Urs Grossniklaus bietet jeden Donnerstagabend vom 12. Sept. - 03. Okt. geführte Hirschbrunft-Beobachtungen an. Start ist um 18:00 Uhr beim Grönparkplatz und endet bei Einbruch der Dämmerung. Nach einem Stärkungshalt spazieren Sie zurück und lauschen dem Röhren der Hirsche. Programm, Preise und Anmelde-möglichkeit finden Sie unter www.nature-pics.ch



Alpabzüge

Diesen Monat finden wie alle Jahre die traditionellen Alpabzüge mit den geschmückten Kühen in Beatenberg statt. Die Daten werden kurzfristig auf einem Plakat im Tourist-Center ausgehängt.

Wintersaison-Eröffnung 2019/20

Freitag 11. Oktober



Beatenberg
033 841 14 73

Ski-/Snowboard-Service und Verkauf/Vermietung
Ski, Skischuhe, Skistöcke, Skihelme, Rückenpanzer, Skibrillen

Gaumenschmaus. Made by

Dorint



Lassen Sie sich von uns im urigen Stübli, im gemütlichen Restaurant oder in unserer Alphütte kulinarisch verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Dorint • Blüemlisalp • Beatenberg/Interlaken
Tischreservierungen unter: 033 / 841 41 11

E-Mail: info.beatenberg@dorint.com / www.dorint.com

VERANSTALTUNGEN SEPTEMBER

So 01. Drachen-Jazz-Festival

20.00 Uhr Hotel Beatus Sundlauenen

So 08. Sommerfest

10.30 Uhr Altersheim Beatenberg

Mi 11. Musikalischer Gästeabend

19.30 Uhr Beatenberg Arena, Mitwirkende: Alphornbläser, Musikgesellschaft, Jodlerklub, Trachtengruppe Habkern, mit kleiner Festwirtschaft

Sa 14. Badifest & Volleyball-Turnier

11.00 Uhr Spielplatz/Hallenbad

So 15. Wanderung Beatenberg-Sichle-Eriz mit Martin Feuz

07.15 Uhr Parkplatz Wydi

Fr 20. Chästeilet im Justistal

ab 08.00 Uhr Shuttle Service

Sa 21. Jass-Plausch mit Alfred Glaus

14.00 Uhr Hotel Beatus Sundlauenen

So 22. Bäcker-Zmorge

09.00-12.30 Uhr Tea-Room Bel-Air
Reservierung unter +41 (0)33 841 11 25

Mi 25. Dorint-Party: Tag der offenen Tür

ab 18.00 Uhr Dorint Blüemlisalp (siehe letzte Seite)

Veranstaltungen Niederhorn

Do 05./12./19./26. Geführte Wildbeobachtungen

06.40 Uhr ab Beatenbucht, 07.00 Uhr ab Beatenberg

Fr 06./13./20./27 und Sa 07./14./21./28. Abendfahrten mit/ohne Äplerbuffet

16.00 Uhr ab Beatenberg

So 01./08./15./22./29. Sonntagsbrunch im Berghaus

08.04 Uhr ab Beatenbucht, 8.20 Uhr ab Beatenberg

So 08./22. Musigbrunch am Sonntag

08.04 Uhr ab Beatenbucht, 8.20 Uhr ab Beatenberg

St. Beatus-Höhlen

Fr 06. La Tavolata 19.00-00.30 Uhr St. Beatus-Höhlen, Reservierung unter +41 (0)33 841 16 43

Fr 20. Sagen & Märchen zur Winterzeit, Sagenwanderung mit Andreas Sommer 19.00 Uhr St. Beatus-Höhlen Reservierung unter info@animahelvetic.ch

soll sich das Dolce Vita anfühlen. In geselliger Runde werden verschiedene Gänge nach dem immer gleichen Prinzip serviert. Es wird Essen, Wein, Musik und die Gesellschaft der anderen genossen. Ein Stück Italien in der heimischen Region. Ein unvergessliches Arrangement zum Preis von CHF 98.00 pro Person, inkl. Mineral, Wein, Kaffee und einem Aperitif. Informationen und Anmeldung unter www.beatushöhlen.ch, info@beatushöhlen.ch oder +41 (0)33 841 16 43

Veranstaltungen Region

Fr/Sa 06./07. Jungfrau Marathon

08.30 Uhr Massenstart Höhematte Interlaken

Fr 21. Herbstmarkt 10.00-17.00 Uhr Freilichtmuseum Ballenberg

Vorschau Oktober

Fr 04. Äplerabe

20.00 Uhr Gasthaus Riedboden

Sa 12. Southern-Cross-Band

20.00 Uhr Hotel Beatus Sundlauenen

Sa/So 12./13. Herbstmärit

11.00 Uhr Vorsass

Sa 19. Herbstviehschau mit Miss Beatenberg-Wahl

ab 10.00 Uhr Parkplatz Wydi

Wöchentliches Angebot

Täglich auf Anfrage

Brennnesseln wachsen hören

einstündige Kräuterekursion, Infos und Anmeldung: Markus Metzger, Tel. +41 (0)33 841 12 30 oder naturdrogerie@naturpur.ch

Paragliding & Hang Gliding (wetterabhängig)*

Ponyreiten Mittwoch bis Samstag nach Absprache, Infos und Anmeldung: Karin Frutiger, Tel. +41 (0)79 383 99 81

Tennisunterricht Infos und Anmeldung: Eva Pomes, Tel. +41 (0)79 794 88 91

Jeden Montag

Näh-, Strick- und Häkel-Treffen

14.00-16.00 Uhr Pavillon, Kontakt: Vivienne Herzog, Tel. +41 (0)79 418 11 42

Jeden Dienstag

Alpkäsereibesichtigung bis 10. September

07.45 Uhr Tourist-Center, Infos und Anmeldung unter Beatenberg Tourismus +41 (0)33 841 18 18 oder info@beatenbergtourismus.ch

Jeden Mittwoch

Spielnachmittag für Kinder

13.00-17.30 Uhr Panorama Hallenbad Beatenberg **

Schwimmen für Berufstätige

17.30-19.30 Uhr Panorama Hallenbad Beatenberg **

Jassen ab 19.00 Uhr Hotel/Restaurant Gloria, Informationen unter Tel. +41 (0)33 841 12 57

Jeden Donnerstag

Warmwassertag bei 32°C von 13.00-19.30 Uhr Panorama Hallenbad Beatenberg **

Wassergymnastik 09.45-10.30 Uhr Panorama Hallenbad Beatenberg **

Aqua Baby 10.30 - 11.00 Uhr Panorama Hallenbad Beatenberg **

Jeden Freitag

Aqua-Fitness 09.15-10.00 Uhr im Panorama Hallenbad Beatenberg **

Warmwassertag bei 30°C von 13.00-19.30 Uhr Panorama Hallenbad Beatenberg **

Festung Waldbrand 13.45 Uhr Parkplatz Waldbrand*

* Infos und Anmeldung: Beatenberg Tourismus Tel.+41 (0)33 841 18 18 info@beatenbergtourismus.ch

** Infos Hallenbad: Tel. +41 (0)33 841 14 59

Beachten Sie auch das aktuelle Gästeprogramm auf unserer Homepage www.beatenberg.ch

Beatenberg Tourismus

Tel. +41 (0)33 841 18 18
www.beatenberg.ch
info@beatenbergtourismus.ch

Öffnungszeiten

26. August bis 27. Oktober 2019

Montag – Freitag	08.00-12.00 Uhr/ 13.30-17.30 Uhr
Samstag	10.00–14.00 Uhr
Sonntag	geschlossen

Öffnungszeiten

28. Oktober bis 15. Dezember 2019

Montag – Freitag	08.00-12.00 Uhr 13.30-17.30 Uhr
Samstag & Sonntag	geschlossen

La Tavolata

Am Freitag, 6. September 2019 findet zum letzten Mal in dieser Saison das neue Erlebnis «La Tavolata» in den St. Beatus-Höhlen statt. Aber was ist eine La Tavolata? Viele Tische werden zu einer grossen Tafel zusammengeschoben, unterschiedliche Gerichte in Töpfen und Pfannen in die Mitte gestellt und das Ganze wird musikalisch von Roberto Brigante vor einer malerischen Kulisse musikalisch umrahmt. Genau so und nicht anders



REXHEPI AG
Maler Gipser Gerüste

Maler- und Gipserarbeiten
Innen und Aussen
Planung und Gestaltung
Kreative Maltechniken

REXHEPI AG
Ramsern 632A
3803 Beatenberg
076 445 20 20
www.rexhepi.ch
info@rexhepi.ch

Kreative Spachteltechniken
Denkmalpflege
Spezielle Beschichtungen
Spezielle Verputztechniken

Dorint feiert in allen Hotels gleichzeitig seinen 60. Geburtstag



Am 25. September 1959 eröffnete in Mönchengladbach das allererste Dorint Hotel. Seitdem ist eine grosse Familie herangewachsen, die im Jahr ihres 60. Geburtstages insgesamt 60 Häuser zählen wird. Das runde Jubiläum wird dem Anlass entsprechend gefeiert mit der grössten Dorint Party in allen 51 Häusern in Deutschland und der Schweiz. Im Dorint Blüemlisalp Beatenberg/Interlaken laden daher auch Direktor Rob Bruijstens und seine #HotelHelden Freunde und Gäste des Hauses, sowie alle Interessierten dazu ein, mitzufeiern an einem

Tag der offenen Tür

Neben Köstlichkeiten und Leckerbissen vom Flying Buffet erwartet Sie ein unterhaltsames Abendprogramm mit Live-Musik und als Highlight des Abends wird die Live-Video-Schalte zur grossen Party im Unternehmens-Hauptsitz Köln mit interessanten und bekannten Gästen.

Ganz herzlich laden wir alle zur Jubiläumsparty zu 60 Jahren Dorint ein und freuen uns auf Ihr Kommen.

Wann: Mittwoch, 25. September 2019, 18:00 Uhr
Wo: Dorint Blüemlisalp Beatenberg/Interlaken, 3803 Beatenberg

Rob Bruijstens – vom Praktikanten zum Hoteldirektor

1993 kam Rob als Absolvent einer holländischen Hotelfachschule für ein Praktikum ins Dorint Blüemlisalp nach Beatenberg. Nach Abschluss der Ausbildung wurde er von 1994 – 96 Stellvertreter Empfangschef. Während einer Anstellung 1997 in Köln kam er weiterhin nach Beatenberg in die

Ferien. Der damalige stellvertretende Direktor Rainer Zoz bot ihm den Posten des Empfangschef an. So kehrte Rob Ende 1997 wieder nach Beatenberg zurück und wurde bald Stellvertreter von Hoteldirektor Heinz Briner. Von 2003 – 06 wurde das Dorint Hotel zum Mercure Hotel und Rob zog nach Chur. Seit 2007 heisst das Hotel wieder Dorint und Rob kehrte als Direktor des Hotels zurück nach Beatenberg. Seit 2019 ist Rob Bruijstens zudem Regionaldirektor Schweiz der Dorint-Kette und Geschäftsführer der Dorint Hotels & Resorts Schweiz.

Von den 40 Jahren Dorint Blüemlisalp Beatenberg ist Rob also 22 Jahre aktiv in diesem Haus tätig. Was verbindet Rob mit Beatenberg? «Die wunderbare Landschaft, die Berge und das Wasser, das einzigartige Panorama haben es mir angetan. Das Haus an diesem schönen Standort

liegt mir am Herzen. Alle Zimmer sind Richtung Süden ausgerichtet, verfügen über Balkon oder Terrasse. Die Grosszügigkeit des Hauses, die Kombination von grossen Hotelzimmern und Ferienwohnungen mit Hotelservice bietet viele Möglichkeiten. Es ist der einzige Betrieb aus den 70er Jahren in der Schweiz, der dieses System beibehalten konnte.»

Welches sind die Herausforderungen? «Die grösste Herausforderung ist, mit der Grösse des Betriebs an diesem Standort die 500 Betten füllen zu können. Das Gruppengeschäft ist für uns sehr wichtig, es macht mittlerweile 10% des Umsatzes aus. Wir konnten die Auslastung des Betriebs in den letzten Jahren steigern, und sind aktuell bei einer Ganzjahresbelegung von 74 %, was für ein Saisonhotel sehr gut ist. Wir generieren rund 80'000 Logiernächte pro Jahr.»

Im Dorint wurde viel und oft renoviert? Was wurde gemacht? «In den letzten 12 Jahren haben wir rund 8 Mio. Franken investiert. Alle Apartments und Zimmer wurden renoviert und neu gestaltet. Der Wellnessbereich und das Hallenbad wurden erneuert und erweitert. Das Restaurant, der Wintergarten, die Konferenz-Etage und die Lobby wurden erneuert und haben ein neues Outfit erhalten. Weiter

wurden die technischen Installationen (Heizung, Lüftung, Wasser) sowie die Fenster ersetzt.»

Wie sieht die Zukunft des Dorint Hotels in Beatenberg aus?

«Im Frühjahr 2019 haben die Eigentümer und die Dorint-Kette den Management-Vertrag vorzeitig um 20 Jahre verlängert. Das ist sehr erfreulich. Es ist ein Bekenntnis der Verantwortlichen zum Standort Beatenberg und zeigt deren Vertrauen und Glauben an die Zukunft des Dorint Hotels Beatenberg.»

Rob, vielen Dank für dein grosses Engagement für das Dorint Hotel und den Beatenberg. Wir wünschen dir mit deinem Team und dem Dorint Blüemlisalp Beatenberg weiterhin viel Freude und Erfolg, gratulieren zum 40-jährigen Jubiläum und der Dorint-Kette zum 60. Geburtstag!



Schweizer Kantonshauptstädte entdecken.

Als Raiffeisen-Mitglied mit Debit- oder Kreditkarte profitieren Sie von attraktiven Ermässigungen auf über 100 Erlebnisse in 26 Städten. Mehr Infos unter:

raiffeisen.ch/hauptstadt



RAIFFEISEN